



ReGravador Blu-ray & Movimentação de HD DVD-ROM

Manual do Utilizador

Para desfrutar de todas as características e funções do seu produto, leia cuidadosamente e na totalidade este manual do utilizador.



Português



GGW-H20N
GGW-H20L

▲ CUIDADO: O laser utilizado no Blu-ray Disc Rewriter pode provocar danos nos seus olhos. Não tente abrir a tampa.
Para reduzir os riscos de choques eléctricos, não retire a tampa (nem o painel posterior). Não existem peças ajustáveis pelo utilizador no interior do aparelho. Solicite a assistência de pessoal qualificado para quaisquer trabalhos de reparação. A utilização dos comandos ou a execução de procedimentos para além dos especificados neste manual podem resultar numa exposição perigosa às radiações.

▲ AVISO: Para reduzir o risco de incêndios e de choques eléctricos, não exponha este aparelho à chuva ou humidade.

Este produto foi fabricado de modo a estar em conformidade com os requisitos de interferência de rádio das DIRECTIVAS 89/336/EEC, 93/68/EEC e 2006/95/EC da EEC.

CUIDADO: RADIAÇÕES LASER DE CLASSE 3 VISÍVEIS E INVISÍVEIS QUANDO ABERTO. EVITE A EXPOSIÇÃO AOS RAIOS.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASE 1	PRODUCTO LÁSER
CLASSE 1	PRODOTTO LASER

O aparelho não deve ser utilizado por crianças pequenas nem por pessoas doentes sem supervisão.

- Microsoft® e Windows® são marcas comerciais registadas nos Estados Unidos e noutros países pela Microsoft Corporation.
- DVD é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corp., registada nos Estados Unidos, Japão e noutros países.
- BD é uma marca comercial registada nos Estados Unidos, Japão e noutros países.
- Os nomes das empresas e os nomes dos produtos escritos neste manual são marcas comerciais e marcas registadas das respectivas empresas.

Índice

Características1
Precauções Importantes2
Ambiente do Sistema3
Local e Funcionamento dos Comando4
Instalar a Unidade5
Drivers dos Dispositivos7
Como Utilizar os Discos8
Resolução de Avarias9
Especificações10

Características

- Interface SATA
- Bandeja para carregar e ejectar discos. (O disco também pode ser ejectado manualmente.)
- CD-R/RW, DVD-R/RW/+R/RW +/-R DL, DVD-RAM, BD-R/RE(SL/DL) (leitura e gravação compatível), CD, DVD-ROM, BD-ROM e HD DVD-ROM (leitura compatível)
- Suporta o Regional Playback Control Phase II para DVD-Vídeo.
- Suporta o Windows XP SP2 Home Edition/ Professional/ Media Center Edition/Vista.
- Tecnologia de prevenção automática contra erros da memória intermédia.
- Suporta o LightScribe Tecnologia - *Opcional

	GGW-H20L	GGW-H20N
LightScribe *	o	X

Itens Embalados

Item	Quantidade
- ReGravador Blu-ray & Movimentação de HD DVD-ROM	1
- Cabo de Alimentação SATA	1
- Cabo de Dados SATA	1
- Disco Virgem SL BD-RE	1
- Software de Aplicação (Power2Go/Instant Burn, Power BackUp, Power Producer, PowerDVD)	1
- Manual do Utilizador	1

Precauções Importantes

Siga as seguintes precauções quando manusear a unidade ou os discos.

- Preste atenção ao facto do fabricante deste equipamento não oferecer qualquer garantia contra a perda de dados devido à instalação e manuseamento desadequados, ou danos directos ou indirectos.
- Preste atenção ao facto do fabricante não poder ser responsabilizado por quaisquer danos directos ou indirectos provocados pela utilização deste produto ou respectivo mau funcionamento.
- Preste atenção ao facto do fabricante não poder ser responsabilizado por quaisquer danos aos dados provocados por este produto.
- Por favor faça um backup (cópia de salvaguarda) de todos os dados importantes como protecção contra quaisquer perdas de dados.
- Evite colocar a unidade num local que esteja sujeito a:
 - humidade elevada, temperatura elevada, poeiras excessivas, vibrações mecânicas, luz solar directa

Recomendamos que utilize a unidade na posição horizontal ou vertical.

Não utilize a unidade numa posição inclinada.

- Não desloque a unidade subitamente de um local frio para um local quente nem aumente drasticamente a temperatura da sala. Pode ocorrer condensação, o que pode levar a um funcionamento anormal.
- Certifique-se de que retira o disco antes de deslocar a unidade. O disco pode ficar danificado e provocar a perda de dados.
- Tenha cuidado para evitar que objectos estranhos, tais como líquidos ou objectos metálicos, penetrem no interior da unidade. No caso de um objecto estranho penetrar no interior da unidade, contacte o concessionário onde adquiriu a unidade.
- Não interrompa a alimentação eléctrica enquanto a unidade estiver em funcionamento.

Ambiente do Sistema

Computador

Esta unidade pode ser operada num dos ambientes de sistema abaixo indicados.

Requisitos do Sistema	<ul style="list-style-type: none">• CPU : Pentium D 3.2 GHz ou superior (A Motherboard suporta SATA.)• Sistema Operativo: Windows XP (Home / Professional / Media Center Edition) with SP2/ Windows Vista (X86, X64)• RAM: 1GB ou superior• HDD: espaço disponível 30GB ou superior (60GB para edição de disco Blu-ray)
Interface	Série ATA
Compartimento	Necessário um compartimento de 5,25 polegadas de meia altura
Alimentação	Necessário uma tomada de alimentação de +5V/+12V
São recomendados discos	BD-R : Mitsubishi Kagaku Media, Maxell, TDK. BD-RE : Mitsubishi Kagaku Media, Maxell, Sony, Panasonic. DVD-R : Maxell, Mitsubishi Kagaku Media, Taiyo. DVD-RW : JVC, Mitsubishi Kagaku Media. DVD+R : Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim. DVD+RW : Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim. DVD±R DL : Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim. DVD-RAM : Maxell. CD-R : LG, Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim, Taiyo Yuden TDK. CD-RW : LG, Ricoh, Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim.

* Pode ocorrer um problema de compatibilidade relativamente à função de escrita/reprodução em alguns suportes consoante a qualidade de fabrico do suporte.

* Em algumas ocasiões pode ocorrer que a reprodução das imagens em movimento não seja suave devido ao débito de bits.

• NOTAS: Para ler filmes Blu-Ray e HDD

	Placa Gráfica			Monitor		
	Driver	Interface	HDCP	Interface	HDCP	Resolução
Analogico	AACS	VGA (D-SUB)	Não exigido	VGA (D-SUB)	Não exigido	1024x768 ou mais
Digital	Compatível	DVI ou HDMI	Compatível	DVI ou HDMI	Compatível	(Recomendado: 1920x1080)

O Driver da Placa gráfica deverá cumprir com os requisitos mínimos de AACS. Consulte, por favor, o seu fornecedor de placa gráfica para indicação de uma solução adequada relativamente ao driver.

HDCP(High-Bandwidth Digital Content Protection): necessário para visualização de discos Blu-Ray pré-gravados com protecção.

Placa Grafica : é recomendada uma Placa com o seguinte GPU (Graphic Processing Unit).

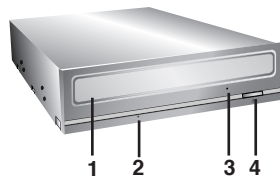
- nVIDIA: GeForce 7800 GTX 512 / 7900 GT / 7900 GX2 / 7900 GTX / 7950 GX2 / 8600 GS / 8600 GT / 8600 GTS / 8800 GTX ou superior e com um mínimo de 256MB de memória.

- ATI: Radeon X1950/ HD2300/ HD2400/ HD2600 series ou superior e com um mínimo de 256MB de memória.

-
- ❑ Ocasionalmente alguns discos CD-R e CD-RW gravados numa determinada unidade de CD-R/RW podem não ser lidos por outras unidades de CD*. Estes discos não legíveis poderão ser lidos apenas na unidade de CD-R/RW em que foram criados.
 - * Os discos criados na unidade CD-R/RW poderão ser lidos apenas por CD-ROMs com compatibilidade Multi-read (compatível com UDF) CD-ROMs.
Os CD-ROM com compatibilidade Multiread (compatível com UDF) CD-ROMs são CD-ROMs que podem ler uma baixa reflectância e que suportam Packet Write.
 - ❑ **Nota:** Alguns softwares (ex. especialmente aqueles que incluem a reprodução de vídeo) podem exigir um PC com especificações consideravelmente superiores para proporcionarem resultados aceitáveis. Embora este Blu-ray Disc Rewriter consiga ler discos de DVD-vídeo ou BD-MV(BD-ROM), a descodificação dos mesmos de modo a serem visualizados no monitor do seu PC exige um MPEG separado, sendo a descodificação H.264 ou VC-1 feita por um hardware separado (uma placa descodificadora MPEG, H.264 ou VC-1, podendo também a descodificação MPEG, H.264 ou VC-1 ser feita pela sua placa de vídeo, ou por um software separado que deverá instalar para fazer a descodificação MPEG, H.264 ou VC-1. Para mais detalhes, consulte a documentação que acompanha o software MPEG, H.264 ou VC-1.

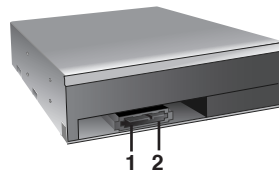
Local e Funcionamento dos Comando

Painel Dianteiro



1. Bandeja para CDs
2. Orifício de Ejeção de Emergência
Os LEDs utilizados para indicar o funcionamento do Blu-ray Disc Rewriter.
3. Orifício de Ejeção de Emergência
4. Botão de Ejeção

Painel Traseiro



1. Conector de Alimentação SATA (15 pin)
2. Conector de Dados SATA (7 pin)

Instalar a Unidade

Antes de instalar a unidade, tenha em atenção os seguintes pontos.

- Irá necessitar do seguinte:
 - Uma chave de parafusos do tamanho adequado para apertar os parafusos de fixação da unidade.
 - O manual do computador, para saber as posições de montagem do cabo do controlador de SATA.
- Desligue todos os aparelhos periféricos do computador e o próprio computador, e desligue os respectivos cabos de alimentação das tomadas de parede.
- Descarregue toda a electricidade estática do seu corpo tocando nas tampas do computador ou qualquer outra parte metálica do mesmo.

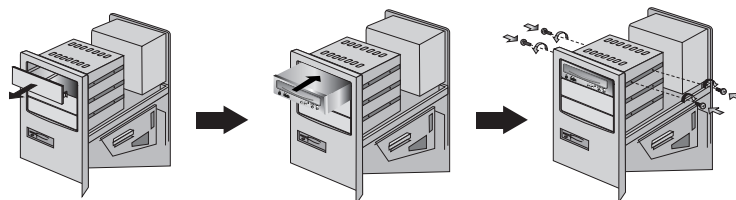
Retirar a Tapa do Computador

Certifique-se de que todos os aparelhos periféricos do computador e o próprio computador estão desligados e, em seguida, retire a caixa. Consulte o manual do computador para mais detalhes sobre como remover a tampa.

NOTA: Podem existir arestas afiadas no interior do computador por isso tenha cuidado para evitar ferimentos.

Instalar a Unidade

1. Remova o painel de 5,25 polegadas do computador. Consulte o manual do computador para mais detalhes.
2. Introduza a unidade no respectivo compartimento. Não exerça demasiada pressão nos cabos no interior do computador.
3. Fixe a unidade utilizando os parafusos. Se não existir espaço suficiente por trás da unidade, ligue o SATA e os restantes cabos antes de proceder à fixação da unidade.



NOTA : Este é um guia de instalação geral. Se o hardware do seu PC tiver um aspecto diferente, consulte o manual do seu hardware relativamente à instalação de dispositivos periféricos.

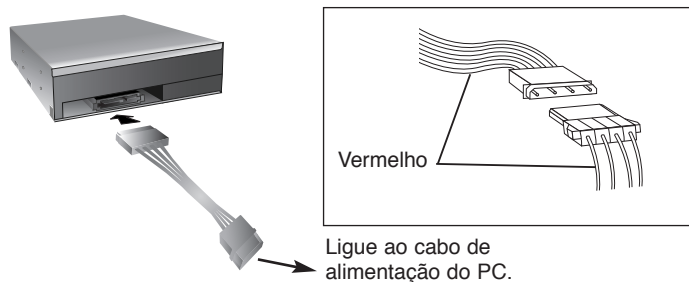
Ligação ao PC

O Blu-Ray Disc Rewriter é ligado à motherboard do computador hospedeiro utilizando um cabo de interface SATA.

Para ligar o cabo de alimentação SATA

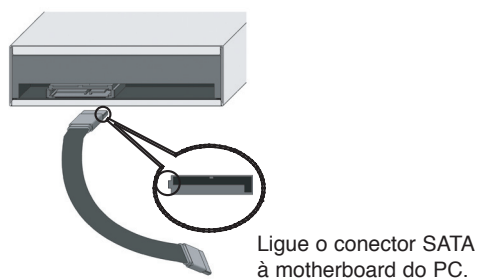
Ligue o cabo de alimentação de modo que a projecção do conector esteja do lado esquerdo. De um modo geral, o conector de alimentação só pode ser instalado de uma única forma.

NOTA : Uma ligação deficiente poderá causar danos na drive e colocar em causa a garantia do equipamento. De um modo geral, o conector tem um encaixe que apenas permite uma forma de ligação, a correcta.



Para ligar o Cabo de Dados SATA


Ligue o cabo de dados. Tenha atenção para não proceder a uma ligação ao contrário.



Drivers dos Dispositivos

Se estiver a utilizar o Windows XP SP2 Home Edition/Professional/Media Center Edition/Vista, não é necessário nenhum controlador de dispositivo (driver) especial. O seu sistema, após a ligação da alimentação e feito um novo arranque depois de instalado e ligado o novo Blu-ray Disc Rewriter, irá reconhecer e carregar automaticamente os controladores de dispositivos do software nativo.

Para Utilizadores do Windows XP

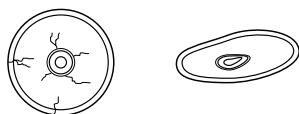
- Para assegurar uma operação normal da unidade, por favor proceda às seguintes verificações:
 - A unidade é mostrada no Windows XP: [Painel de Controlo]-([Desempenho e Manutenção])-[Sistema]-[Hardware]-[Gestor de Dispositivos]-[Unidades DVD/CD-ROM]
- Se a unidade não for reconhecida pelo seu computador, por favor verifique os seguintes itens.
 - Se for apresentado um  indicador nos controladores IDE ATA/ATAPI no [Control Panel]- ([Desempenho e Manutenção])-[Sistema]-[Hardware]-[Gestor de Dispositivos], deverá contactar o fabricante do seu PC ou o fabricante da motherboard para obter o controlador de dispositivos (driver) adequado para o controlador IDE.
- Execute **Adicionar Novo Hardware** no Painel de Controlo para permitir que o PC procure novamente o novo dispositivo.

Software incluído

Versões de software originais para edição de CD/DVD/BD.
Antes de proceder à instalação deverá remover qualquer software de edição instalado no seu PC, de modo a prevenir questões de incompatibilidade.
Depois de instaladas as aplicações, poderá voltar a instalar os softwares anteriores, se assim o desejar, considerando eventuais incompatibilidades.
Certifique-se que mantém as actualizações do software de edição.

Como Utilizar os Discos

Quando utilizar quaisquer discos, não cole autocolantes nem etiquetas nos discos. Podem causar erros de reprodução e de escrita; os dados contidos nos discos podem também perder-se devido a danos provocados no próprio disco.



Neste aparelho os Discos funcionam a uma velocidade muito elevada!

NÃO utilize discos que estejam danificados, fendidos ou empenados.

O dispositivo de leitura óptica da unidade pode ficar danificado se os discos se partirem.

NÃO utilize discos que não sejam do formato standard. Os discos que não sejam standard poderão não ser reproduzidos correctamente nem armazenar os dados de forma correcta.

Ejecção de Emergência

Esta unidade tem uma função que permite ejectar o disco manualmente, caso seja necessário como em casos de avaria da unidade ou uma falha de alimentação.

NOTA: Utilize apenas esta função **em caso** de emergência.

- 1) Desligue a alimentação (OFF).
- 2) Introduza um objecto com uma ponta fina (como um por exemplo a ponta endireitada de um clip grande) no pequeno orifício por cima do botão de ejecção. A porta dianteira abre-se e a bandeja dos discos é parcialmente ejectada.
- 3) Puxe a porta dianteira de forma a que fique toda aberta, em seguida, agarre a bandeja dos CDs e com cuidado puxe-a para fora.



NOTA: Esta função é uma medida de recurso que deve ser utilizada apenas em situações de emergência.

Se proceder frequentemente deste modo poderá danificar o aparelho.

* Se não conseguir agarrar correctamente na bandeja para CDs com os dedos, utilize uma mola ou grampo para papel para a puxar para fora.

Resolução de Avarias

Antes de Solicitar Assistência

Antes de contactar o serviço de assistência, verifique a lista.

- A unidade não está a ser alimentada.
 - O cabo de alimentação do computador hospedeiro está ligado?
 - O Conector de Alimentação da unidade está bem ligado?
- O sistema não arranca.
 - As ligações SATA e alimentação ao PC estão correctas?
 - O comprimento total do cabo SATA é de 50 cm ou inferior?
 - Todos os conectores estão bem ligados?
 - Podem ter-se soltado outras ligações quando instalou a unidade.
- Impossível Reproduzir nem Escrever discos.
 - Todos os outros elementos do sistema (CPU, disco rígido, e outros) estão nas devidas condições? (Ver ambiente do sistema.)
 - Os CD, DVD ou BD têm sujidade ou riscos?
 - Foi acrescentada uma protecção de ecrã (screen saver) ou outra aplicação enquanto estava a proceder à escrita no disco?
 - Existe espaço livre suficiente no CD, DVD e BD?
 - A escrita também falha mesmo quando está a utilizar o teste de simulação para CD ou DVD?
 - O disco carregado na unidade está com a superfície de reprodução/ escrita voltada para o lado correcto? (etiqueta para cima)
 - A unidade está instalada com a orientação correcta?
 - A unidade ou o disco foram transportados de um ambiente com temperatura baixa para um ambiente com temperatura elevada? (Existe a possibilidade de se ter formado condensação na lente da unidade ou na superfície do disco.)

Quando contactar o serviço de assistência, esteja preparado para fornecer o maior número possível de informações sobre o seu sistema, ambiente e problema específico. (O que aconteceu? Quando? O que estava a acontecer? Foram apresentadas quaisquer mensagens de erro? etc.)

Nota: Uma vez que este produto suporta o Regional Playback Control Phase II para DVD-Vídeo com CSS, um determinado software ou placa decodificadora MPEG sem definição do código regional pode levar a que esta unidade não reproduza DVD-Vídeo com discos CSS. Esta Unidade permite que altere o código regional até um máximo de 5 vezes.

Especificações

Itens		BD/HD DVD/DVD/CD	
Aspectos Gerais	Discos Suportados ¹	BD-ROM(SL/DL), BD-RE ² (SL/DL), BD-R(SL/DL), HD DVD-ROM (SL/DL/TWIN), DVD-ROM(SL/DL), DVD-R(SL/DL), DVD-RW, DVD+R(SL/DL), DVD+RW, DVD-RAM ³ , CD-ROM, CD-ROM XA, CD-I, Photo-CD (Single & Multi-Session), Video CD, CD-Audio Disc, Mixed mode CD-ROM disc (data and audio), CD-Extra, CD-Text, CD-R, CD-RW	
	Diâmetro dos discos	12cm/ 8cm (os discos de 8cm só podem ser utilizados com a unidade instalada na horizontal.)	
	Interface Hospedeira	Serial ATA	
	Velocidade de Reprodução/ Escrita ⁴	Escrita: BD-R (SL/DL) : 2x, 4x, 6x/2x, 4x BD-R (SL LTH) : 2x BD-RE (SL/DL) : 2x DVD-R : 1x, 2x, 4x, 8x, 12x, 16x DVD-R (DL) : 2x, 4x DVD-RW (SL) : 1x, 2x, 4x, 6x DVD-RAM : 2x, 3x, 5x DVD+R : 2.4x, 4x, 8x, 12x, 16x DVD+R (DL) : 2.4x, 4x DVD+RW (SL) : 2.4x, 4x, 6x, 8x CD-R : 4x, 8x, 16x, 24x, 32x, 40x D-RW : 4x, 10x, 16x, 24x	Reprodução: BD-ROM (SL/DL) : 6x/4.8x max. BD-R (SL/DL) : 6x/4.8x max. BD-RE (SL/DL) : 2x/2x max. BDMV (AACs Compliant Disc) : 4.8x max. HD DVD-ROM(SL/DL) : 3x/3x max. HD DVD-Video (AACs Compliant Disc) : 3x max. DVD-ROM (SL/DL) : 16x/8x max. DVD-R (SL/DL) : 12x/8x max. DVD-RW (SL) : 10x max. DVD+R (SL/DL) : 12x/8x max. DVD+RW (SL) : 10x max. DVD-RAM : 5x max. DVD-Video (CSS Compliant Disc)(SL/DL) : 8x max. CD-R/RW/ROM : 40x max. CD-DA (DAE) : 40x max. 8cm CD : 10x max. Video CD : 40x max.
	Posição de Montagem	Horizontal/Vertical	
Desempenho	Velocidade sustentada	BD-ROM : 215.79 Mbits/s (6x) max. HD DVD-ROM : 109.65 Mbits/s (3x) max. DVD-ROM : 22.16 Mbytes/s (16x) max. CD-ROM : 6000 Kbytes/s (40x) max.	
	* Transmissão de Dados		
	* Burst(ATAPI)	SATA Gen.1 (1.5Gbps)	
	Tempo médio de Acesso (1/3 do curso)	BD-ROM: 180ms (Típico), HD DVD-ROM : 210ms (Típico), DVD-ROM : 160ms (Típico), DVD-RAM : 180ms (Típico), CD-ROM : 150ms (Típico)	
Capacidade do Buffer	4 Mbytes		
MTBF	100000 Horas de ligação (Ciclo de funcionamento 10%)		
Condições Ambientais	Em funcionamento	Temperatura: 5 °C a 45 °C	Humidade: 15% a 85% R.H.
	Desligada	Temperatura: -30 °C a 60 °C	Humidade: 10% a 90% R.H.
Alimentação	Eléctrica	DC 5V, DC 12V	

¹ Não são suportados discos do tipo cartucho.

² BD-RE: Os discos da versão 1.0 não são suportados.

³ DVD-RAM: A escrita para discos 12x não é suportada.

⁴ Podem ocorrer casos em que esta unidade não proporciona o melhor desempenho devido às condições do disco, da unidade, e ao formato de gravação.

* O aspecto e as especificações da unidade podem ser alterados sem notificação prévia.